Електрическа машина за заглаждане на бетон 60cm 2200W



Инструкции за употреба

Превод на оригиналните инструкции

Това ръководство съдържа ЗАБЕЛЕЖКИ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, които трябва да се спазват, за да се намали възможността за неправилна употреба на оборудването, повреда на оборудването или телесни повреди. Прочетете и спазвайте всички БЕЛЕЖКИ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, посочени в това ръководство.

ВНИМАНИЕ: Двигателите с вътрешно горене, както и скоростните кутии, не се пълнят с масло фабрично, винаги проверявайте нивото на маслото преди започване на работа!

Защита

Предупредителни етикети



Прочетете ръководството за експлоатация, преди да започнете работа; съдържащата се в него информация ще ви позволи да работите по-безопасно и ефективно.



Трябва да носите наушници.



Носете високи гумени ботуши, когато работите с електрическата чистачка, за да намалите риска от евентуален токов удар.



Опасност от задушаване от отработените газове. Използвайте охладителя за горене в добре проветриво помещение или на открито!



Гореща повърхност!



Опасност от токов удар!



Внимавайте за движещи се части! Дръжте крайниците на недостъпно място!



Етикет, на който се декларира, че продуктът отговаря на стандартите на Новия подход.

Общи правила за безопасност

За безопасното използване на машината са необходими познания за машината и подходящо обучение! Неправилно използваното оборудване или оборудването, управлявано от необучени лица, може да бъде опасно! Прочетете инструкциите за работа в ръководството по-долу, както и ръководството за работа с двигателя и се запознайте с местоположението и правилното действие на всички превключватели.

-Скреперът не трябва да се използва от деца, лица под въздействието на алкохол, силни наркотици или упойващи вещества, както и от лица с увреждания.

- Винаги използвайте подходящи техники за повдигане на тежки предмети, когато премествате оборудване.

-Изключете двигателя преди зареждане с гориво. И изчакайте да изстине.

- НИКОГА не използвайте тази машина за друго, освен за шпакловане и изравняване на бетон.

-НИКОГА не позволявайте това оборудване да се използва от необучени лица. Лицата, които го използват, трябва да са запознати с възможните рискове/опасности, свързани с неговата работа.

-НИКОГА не докосвайте двигателя или шумозаглушителя по време на пресяване на бетон или непосредствено след приключването му и изключването му. Тези части се нагряват и могат да причинят изгаряния.

-НИКОГА не използвайте приставки или аксесоари, които не са предназначени за използване с тази машина. Използването на неподходящи части може да доведе до повреда на оборудването и/или до телесни повреди.

-НИКОГА не работете с тази машина без предпазителя на зъбния ремък. Откритият задвижващ ремък, както и ролките са потенциални опасности, които могат да причинят сериозни наранявания.

- НИКОГА не оставяйте уреда да работи без надзор.

-Никога не носете разхлабени бижута, когато работите с машината.

-НИКОГА не използвайте машината на закрито или в затворени пространства. Отработените газове, излизащи от двигателя, съдържат отровен въглероден оксид: излагането на въглероден оксид може да причини загуба на съзнание и дори може да доведе до смърт.

- НИКОГА не пушете по време на зареждане с гориво.

ЗАДЪЛЖИТЕЛНО зареждайте с гориво на добре проветриво място, далеч от искри и открит огън.

-ВСИЧКИ проверявайте дали в работната зона няма препятствия, преди да започнете работа.

-ВСЕКИ път проверявайте дали започването на работа няма да доведе до опасност за околната среда и колегите.

-ВСИЧКИ дръжте ръцете, краката и свободните дрехи далеч от движещите се части на оборудването.

-ВСЕКИ ден четете, разбирайте и спазвайте процедурите в ръководството за експлоатация на оборудването.

-ВСИЧКИ се уверете, че операторът на машината е запознат с подходящите предпазни мерки и техники за безопасност, преди да използвате машината за заглаждане на бетон.

-ВСИЧКИ затваряйте горивния клапан на оборудваните с него двигатели, когато машината не се използва.

-Когато оборудването не се използва, ВСИЧКИ го съхранявайте правилно.

Оборудването трябва да се съхранява на чисто и сухо място, недостъпно за деца.

-ВСИЧКИ работете с машината с поставени предпазители; отстраняването им може да доведе до нараняване.

- Винаги използвайте машината за прави форми/формуляри. Избягвайте стърчащи от бетона предмети, като например

прути или водопроводни тръби, които биха могли да попречат на работата на уреда. Засягането на инфраструктурни компоненти може да доведе до загуба на контрол!

-Операторът трябва да е запознат с местните разпоредби за здраве и безопасност и с работата на машини за пресяване на бетон.

Преди започване на работа

Винаги наблюдавайте работното пространство на оборудването. Операторът трябва да се увери, че страничните лица и предметите в близост са на безопасно разстояние от машината.

Отстранете всички опасни предмети от зоната на завършване (напр. стърчащи стълбове или елементи на водната инфраструктура). Не забравяйте да поддържате изглаждащия елемент в чистота. Никога не работете с машината, когато сте уморени или болни. Операторите трябва да бъдат бдителни и винаги да следят за възможни признаци на опасност или неправилно използване на машината. Не работете с машината в опасна среда.

Винаги проверявайте качеството на връзките между захранващите кабели, щепселите и състоянието на кабела, преди да работите с електроинструмента, за да не бъде повреден или изтъркан. Повредените кабели могат да причинят токов удар.

Задължително носете специални обувки, които предотвратяват провеждането на електричество, за да намалите риска от токов удар. Уверете се, че захранващият кабел е достатъчно дебел, за да позволи на къртача да работи с пълна мощност.

Моторизиран ход

Винаги наблюдавайте работното пространство на машината. Операторът трябва да се увери, че страничните лица и предметите в близост са на безопасно разстояние от машината. Отстранете всички опасни предмети от крайната зона (напр. стърчащ прът). Не забравяйте да поддържате мистрията чиста. Никога не работете с машината, когато сте уморени или болни.

Операторът трябва да бъде бдителен и винаги да следи за възможни признаци на опасност или неправилна употреба на машината. Не използвайте машината в среда с опасност от експлозия, запалими пари и прах от текстилен произход.

Гориво

Работете внимателно с горивото. Моторните горива са запалими и могат да бъдат много опасни при неправилно боравене с тях.

Не пушете по време на зареждане с гориво и не се намирайте в близост до открит пламък или искри. Уверете се, че двигателят е изстинал и е изключен, преди да заредите гориво. Не зареждайте с гориво при работещ двигател.

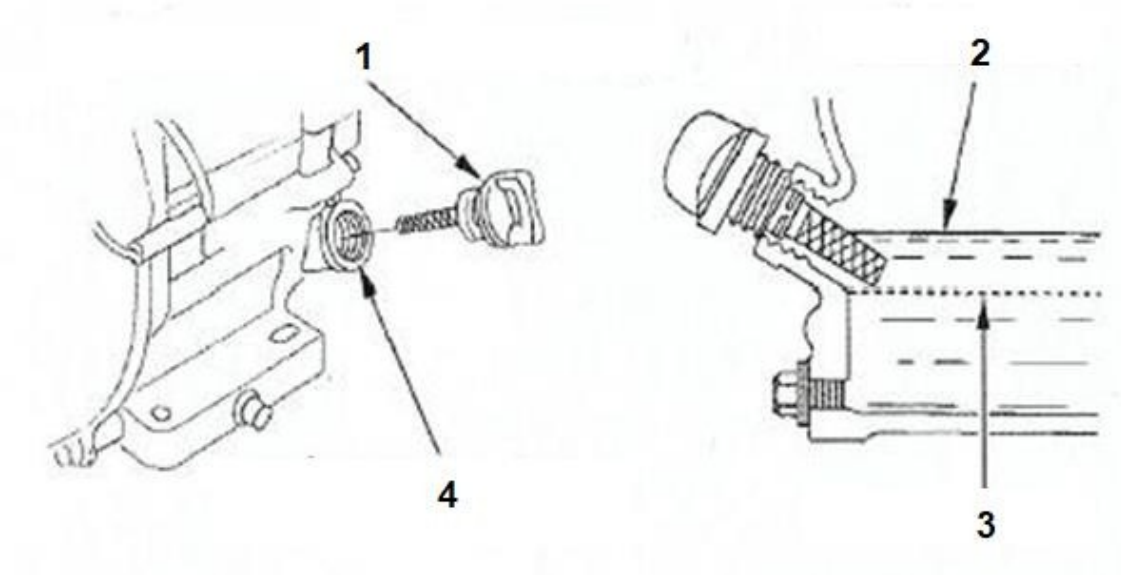
Ако по време на зареждане с гориво се разлее гориво, не забравяйте да го избършете и изчакайте остатъците от горивото да се изпарят, преди да стартирате двигателя.

Не оставяйте машината с гориво в резервоара за дълъг период от време.

Двигателно масло

Нивото на маслото трябва да се проверява, когато двигателят е изключен и поставен в хоризонтално положение.

1. Свалете капачката на резервоара за масло с мерителната пръчка и избършете мерителната пръчка.
2. Поставете пробката на масломерната пръчка в гърловината за пълнене с масло, както е показано на илюстрацията, но не затягайте пробката. След това извадете пробката на мерителната пръчка и отчетете нивото на маслото.
3. Ако нивото на маслото е близо до или под долната гранична маркировка на мерителната пръчка, долейте препоръчаното масло до горната гранична маркировка (до долния ръб на отвора).
4. Поставете и затегнете измервателната капачка.



1. Капачка за пълнене с масло с мерителна пръчка2 . Горна граница

4. Долен ръб на отвора за пълнене с масло3 . Долна граница

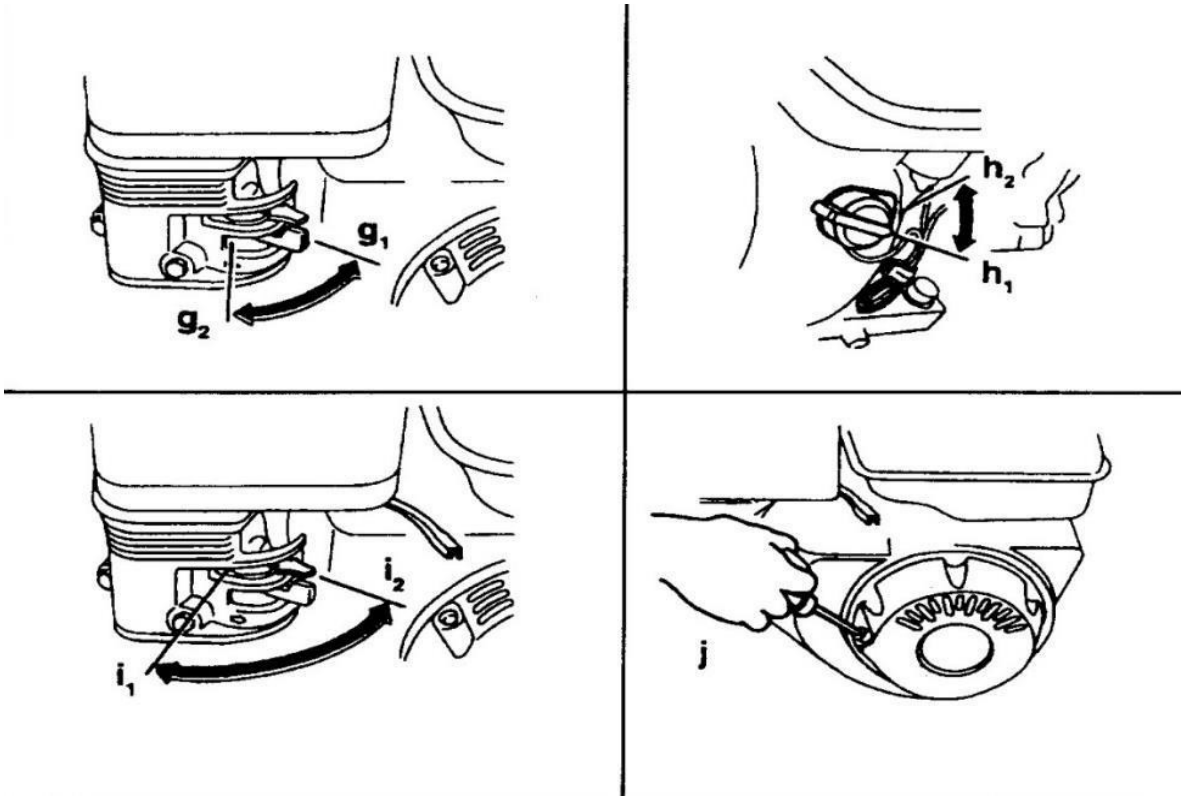
Смяна на маслото

Използваното масло трябва да се източва, когато двигателят е топъл. Топлото масло ще се източи по-бързо и в двигателя няма да останат остатъци. Трябва да се внимава допълнително, когато се прави това.

1. Поставете подходящ съд за използвано масло под двигателя, след което развийте пробката на масломерната пръчка, пробката за източване на маслото и свалете шайбата.
2. Изчакайте, докато изтече цялото използвано масло, и завийте обратно пробката за източване на маслото, като поставите нова шайба. Затегнете здраво пробката за източване на маслото.
3. Изхвърляйте използваното моторно масло по безопасен за околната среда начин. Препоръчваме ви да занесете отработеното масло в затворен контейнер в местния център за събиране/рециклиране на отработено масло. Не изхвърляйте контейнера с маслото в боклука, не изливайте маслото на земята или в канализацията.
4. Поставете двигателя в хоризонтално положение и добавете препоръчаното масло, докато нивото на маслото достигне горната гранична маркировка (долния край на ръба на отвора за пълнене).
5. Поставете капачката на резервоара за масло с мерителната пръчка и я затегнете внимателно.

Използвайте моторно масло SAE30 Други вискозитети на маслото могат да доведат до ускорено износване на компонентите на двигателя или до внезапна повреда на двигателя.

Стартиране на горивната машина



Не забравяйте да поставите ръчката на педала на газта в минимално положение, преди да стартирате двигателя. Центробежният съединител включва задвижването с увеличаване на оборотите на двигателя, стартирането на пълна скорост ще доведе до загуба на контрол.

1. Отворете горивния клапан, като преместите лоста надясно.
2. Ако двигателят е студен, преместете всмукателния лост в затворено положение. Ако двигателят е горещ, преместете всмукателния лост в отворено положение.
3. Превключете ключа за запалване на двигателя в положение "ON".

4. Издърпайте стартовата корда.

Забележка: Ако нивото на маслото в двигателя е ниско, двигателят няма да стартира. В този случай проверете нивото на маслото и го допълнете, ако е необходимо.

5. Отворете всмукателния отвор, докато двигателят се загрява.
6. Оставете двигателя да загрее за няколко минути, преди да започнете да изравнявате бетона.

Изключване

1. Завъртете копчето на двигателя в положение "OFF".
2. Затворете горивния клапан, като завъртите лоста наляво.

Забележка: Завъртете копчето на двигателя в положение "OFF" (Изключено), за да изключите бързо двигателя в случай на авария. Или преместете всмукателния лост в затворено положение, за да заглушите работещия двигател.

Поддръжка

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да извършите техническо обслужване, извадете тръбата за запалване от свещта, за да предотвратите случайно стартиране на двигателя.

След всяка употреба почиствайте старателно цялата мистрия от замърсявания и бетон. Внимателно огледайте мистрията за повреди. Ако бъдат открити някакви аномалии, те трябва да бъдат отстранени преди да се започне отново работа.

Хранилище

Ако мистрията ще се съхранява повече от 30 дни, тогава:

1. Сменете маслото в двигателя.
2. Източете горивото от двигателя.
3. Извадете свещта за запалване, налейте 15-20 ml моторно масло в отвора и след това завийте свещта за запалване, не запушвайте тръбата на свещта за запалване.
4. Отделете дръжката на мистрията от корпуса на машината, за да спестите място.
5. Покрийте мистрията заедно с двигателя и ги съхранявайте на чисто и сухо място.
6. Сайтът не трябва да е достъпен за деца или животни.
7. Съхранявайте машината в оригиналната й опаковка заедно с ръководството за експлоатация.

Транспорт

Ако искате да транспортирате уреда за горене, е необходимо да изпразните горивото от резервоара. И обезопасете уреда срещу движение с помощта на транспортните ремъци. За транспортиране може да се използва само багажното отделение на автомобила.

Електрическа ютия

Електрическа безопасност

Преди да включите уреда към електрическата мрежа, е необходимо да проверите параметрите на мрежата; те трябва да съответстват на информацията върху типовата табелка. Електрическата инсталация трябва да бъде оборудвана с работещ предпазител и заземителен щифт.

Ако се използва удължител, напречното сечение на проводниците му трябва да е два пъти по-голямо от

напречното сечение на захранващия кабел на уреда. Никога не променяйте щепсела на захранващия кабел.

Всички електрически връзки трябва да се извършват от квалифициран персонал.

Поддръжка и съхранение

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да извършвате сервизно обслужване, изключете щепсела от електрическия контакт, за да предотвратите случайно стартиране на уреда.

Уверете се, че гладачката е изключена от електрическото захранване, преди да извършвате поддръжка.

След всяка употреба почиствайте старателно цялата гладачка от замърсявания, бетон. Внимателно прегледайте шпаклата за повреди и състояние. Ако бъдат открити някакви аномалии, те трябва да бъдат отстранени, преди да се поднови работата.

Преди да се съхранява, мистрията трябва да се почисти добре, да се подсуши и да се опакова в оригиналната си опаковка с инструкции за употреба. Мястото за съхранение трябва да е сухо, с ниска влажност и защитено от валежи, като дъжд или сняг.

Инструкции за употреба

Забележка: Не оставяйте мистрията върху мек бетон за дълъг период от време. Това ще доведе до вкопаване на устройството в бетона!

В зависимост от вида на бетона, който ще се излива, и желаната повърхност, използвайте стоманени остриета

или диск. Работата трябва да бъде извършена от обучен работник, който е запознат с техниките за

довършване на бетонни подове.

Не стискайте силно дръжките по време на работа, тъй като по този начин се предават повече

вибрации към ръцете на оператора. Мистрията трябва да се дърпа зад оператора, за да се

изравни отражението на обувките в бетона.

Когато работите с електрическия къртач, обърнете внимание на позицията на захранващия кабел, въртящите се остриета могат да го повредят и да причинят токов удар.

Смяна на острието

Бъдете внимателни при подмяната на остриетата, тъй като при износването им ръбовете им са много остри като на нож. Носете подсилени работни ръкавици, когато работите, за да предотвратите нараняване. Разхлабете винтовете и отстранете гъвкавите шайби от всяко рамо на мистрията, след което извадете остриетата. Почистете долната страна на лопатките, преди да монтирате нови лопатки.
машината далеч от остатъци от бетон или цимент и се уверете, че остриетата са правилно поставени (ръбът на мистрията е зад рамото). Накрая поставете гъвкавите шайби и затегнете винтовете, закрепващи лопатките към рамената на главата на мистрията.

План за редовна поддръжка

Графикът за периодична поддръжка по-долу очертава основните интервали за поддръжка на двигателя и мистрията. Следващите точки, отнасящи се до поддръжката на машината, могат да бъдат извършени от неспециалист с помощта на обикновени инструменти.

	Всеки ден преди използване на	След първите 20 часове	Всички на всеки две седмици или на всеки 50 часове	Всички месец или на всеки 100 часове	Всички годишно или на всеки 300 часове
Проверете нивото на горивото.	-				
Проверете нивото на маслото в двигателя.	-				
Проверка на компонентите за пречистване на въздуха (филтър). Ако е необходимо, го сменете.	-				
Проверете и затегнете железните предмети.	-				

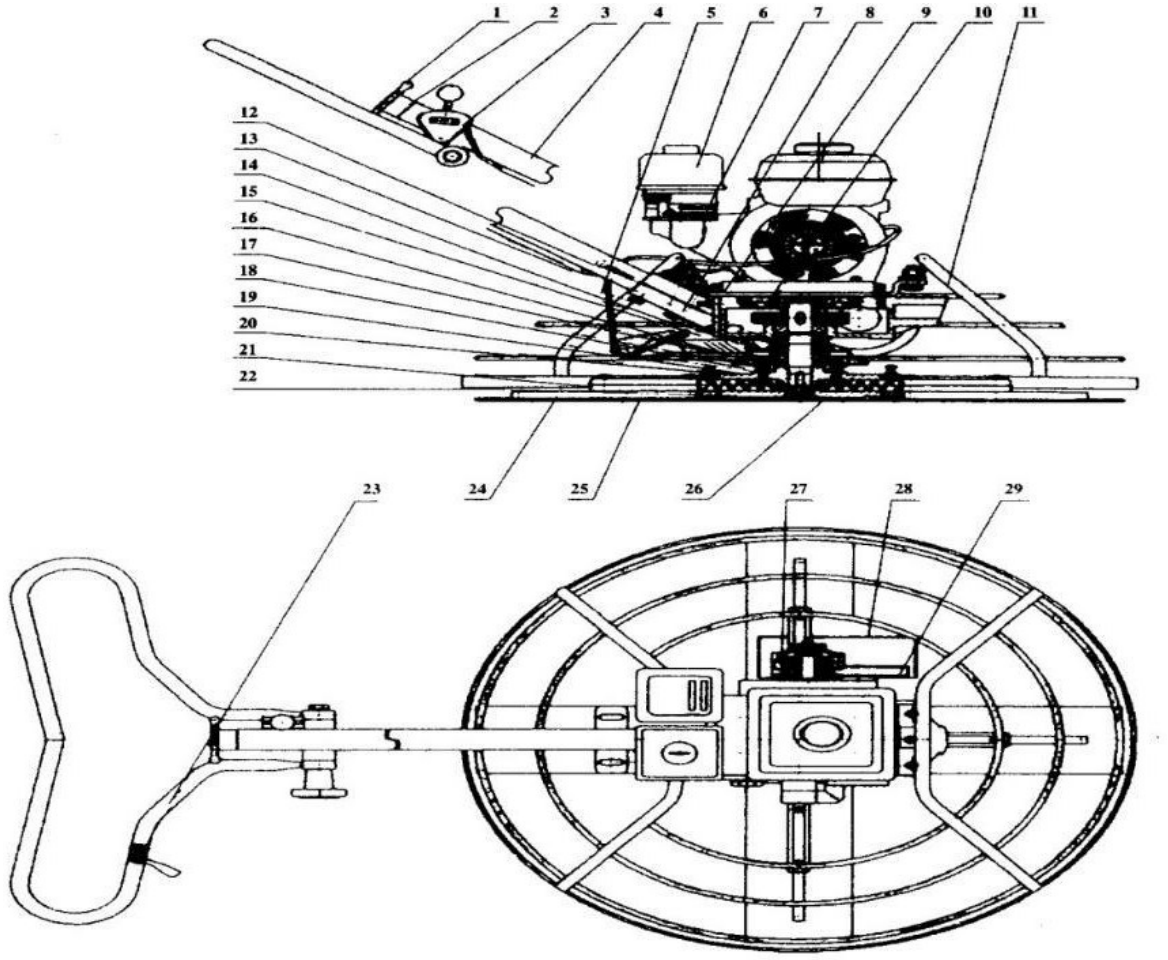
Проверка и смазване на лагера на крайния пръстен.	-				

Почистете компонентите за пречистване на въздуха.*			-		
Сменете маслото в двигателя.*		-			
Почистете охладителната система.				-	
Проверете и почистете запалителните свещи.				-	
Почистете масломерната пръчка.				-	

Проблеми и решения

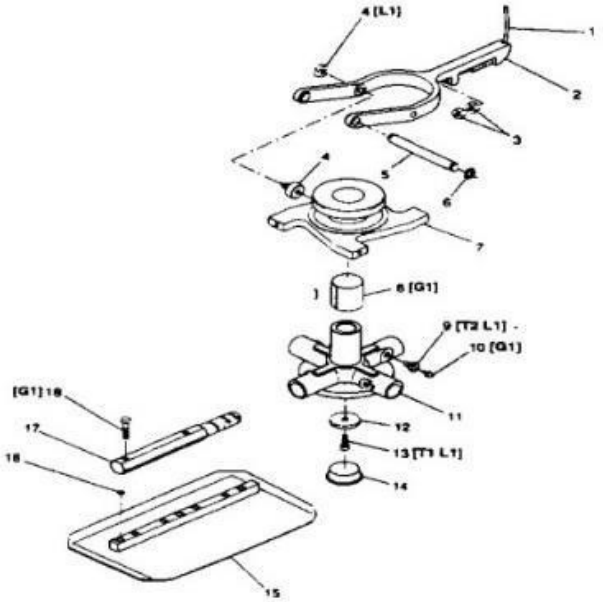
Проблеми/въпроси	Решения/отговори
Радиаторът не работи на пълни обороти	1. Регулиране на скоростта на двигателя 2. Почистете или сменете въздушния филтър. 3. Почистете отломките от въртящите се части и остриета. 4. При тежки зимни условия Загрейте двигателя за по-дълго време на празен ход.
Двигателят работи, но ефектът не е задоволителен	1. Проверете дали задвижващият ремък не е повреден. 2. Проверете дали съединителят не е повреден 3. Почистете въртящите се части и напречния крак
Двигателят не работи или работи с прекъсвания	1. Проверете въздушния филтър 2. Проверка и смяна на запалителната свещ 3. Проверка на горивния филтър 4.Check масло позиция 5.Проверете превключвателите "включване" и "изключване" 6.Проверете предпазния превключвател

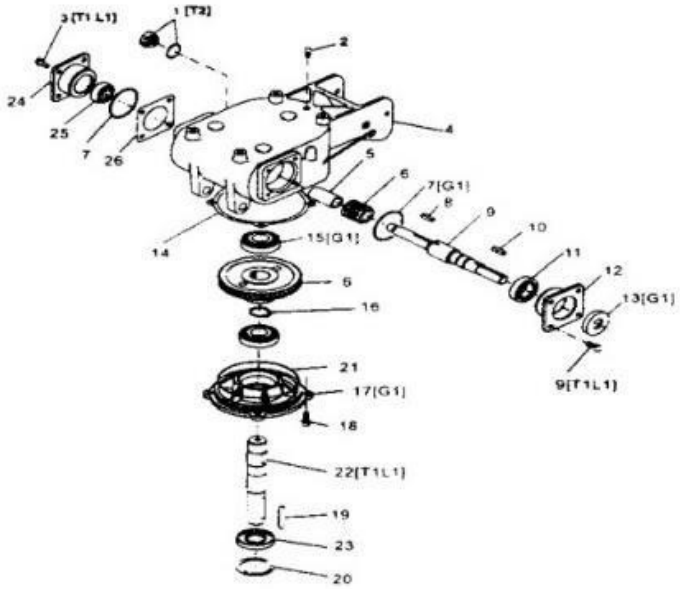
Машинни слоеве



1. Ръчен контролер
2. Дръжка
3. Авариен бутон
4. Тръбопровод
5. Кабел
6. Бензинов двигател
7. Затягащ винт
8. Фиксиране на дръжката
9. Основна плоча на машината
10. Топлинен щит
11. Защитен
пръстен 12.Bearing
13. Вана за
лагера
14.Лагерна
капачка
15. Обща

16. Превключвател за задействане
17. Регулираща плоча
18. Adjusting винт
19. Събиране на пролетта
20. Пин
21. Шестостенна ос
22. Регулиращ щифт
23. Газова дръжка
24. Щит
25. Остриета
26. Смукателна
чаша за налягане
27. Coupling
28. Защитна лента
29. Протектор за колан





1. Ъгъл на подсилване на кабела за контрол на слоя
2. Плъзгащ се слой на мистрията
3. Nut
4. Устройство за разпределение на лагерите
- плъзгащ се/напорен прът
5. Ос
6. Пръстенна ключалка
7. Плъзгащ се пръстен слой
8. Bearing ръкав 9. Locking
рамо болт
10. Мазница
11. Групов кръстат подемник

12. Уплътне
ние
13.Screw
14. Спирателен кран
15. Острие
16. Ос на рамото на острието

Транспорт

1. При транспортирането, товаренето или разтоварването на бетонната замазка трябва да се използват подходящи фиксиращи ремъци или куки на определените места, обозначени върху машината.
2. Товароносимостта на товарните рампи трябва да е достатъчна и рампите трябва да са подходящо обезопасени, за да се предотврати преобръщането им. Трябва да се гарантира, че никой не е застрашен от преобръщане или приплъзване на машината или на движещите се части на машината.
3. Мистрията за бетон трябва да бъде обезопасена, за да се предотврати нейното завъртане, преместване или преобръщане по време на транспортиране.

Окончателни инструкции за безопасност (за моторни устройства за гасене)

Ако загубите контрол над инструмента, незабавно се отдалечете. След това трябва да се задейства аварийният стоп.

Гладачката не трябва да се използва на закрито, тъй като изгорелите газове съдържат смъртоносен въглероден оксид!

Управлението на острието на електрическата мистрия работи по същия начин като това на двигателя с вътрешно горене. Двигателят се стартира с натискане на зеления бутон ON и се спира с натискане на червения бутон OFF.

Заключителни инструкции за безопасност (за електрическа мистрия)

Лицата, поразени от електрически ток, трябва да бъдат отстранени от източника на захранване или да бъдат защитени със сух изолатор; лицето, поразено от електрически ток, трябва да бъде отстранено от електропровода.

Трябва да се внимава да не се докосва човек, ударен от електрически ток, с голи ръце, докато не бъде изключен от захранващия кабел.

Незабавно трябва да се извика помощ под формата на квалифициран и обучен

персонал. Ако загубите контрол над мистрията, незабавно се отдалечете и

изключете захранването.

Свързването на електродвигателя трябва да се извърши от оторизиран електротехник. Състоянието на захранващия кабел трябва да се проверява преди всяка операция. Ако се установи загуба на изолация, пукнатини или други повреди по кабела, е строго забранено да се работи с машината,

докато повредата не бъде отстранена.

	Спецификация		
Модел	M79503	M79504	M79506
Максимална производителност:	6,5 к.с.	6,5 к.с.	2,2 kW
Захранване:	Безоловен бензин	Безоловен бензин	230V/50hz
Средна работна стойност:	100 см	60 см	60 см
Ниво на вибрации:	6,8 m/s2	6,8 m/s2	6,8 m/s2
Нетно тегло:	90 кг	70 кг	76 кг
Ниво на шума:	86 dB(A)	86 dB(A)	72 dB(A)